





**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-  
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle  
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
Organist: Mr. Imre Olajos

2015  
**TUDÓSÍTÓ  
BULLETIN**

**ÁPRILIS 5 - HÚSVÉTVASÁRNAP  
FELTÁMADOTT AZ ÚR, ALLELUJA!**

| Nap/Day | Idő/Time | Miseszándék/Intention                       | Kéri/Requested By      |
|---------|----------|---------------------------------------------|------------------------|
| Ápr 5   | 10:00AM  | <b>Húsvét / Easter Sunday</b><br>Híveinkért |                        |
| Ápr 12  | 10:00AM  | Kispetik László                             | Édesanyja Mócsán Ilona |

**Válaszos zsoltár:** *Ezt a napot az Úr Isten adta,  
örvendjünk és vígadjunk rajta.*



**Énekek:**

**Nagyszombat:** 86, 89, 88, 87, 129, 318, 205, 306, 90.  
**Húsvétvasárnap:** 90, 86, 89, 109, 116, 88, 205, 306, 87.



|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>MISSION STATEMENT</u></b><br>St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive! | <b><u>PARISH COLLECTIONS</u></b><br>3/22 7:00 PM Mass:\$ 539.00<br>3/27 7:00 PM Mass: \$ 449.00<br>3/28 7:00 PM Mass: \$404.00<br>Sunday Coll. 10:00 AM Mass: \$538.00<br>Easter flower collection :\$130.00<br>Please support your Parish! |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:**

**Baksay István, Vajda Rudi, Saller Márta, Mátyás Mária, Mrs. Maureen Simonyi, Mátyás Károly, Szukitch Margit, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Megyeri Piroska, Joseph Toth, Neubauer József, Babochay András, Szukitch Júlia, Jurasits Mária.**



**HÚSVÉTI ÖRÖMÜNK**

HÚSVÉTI ÖRÖMÜNK, HOGY VALÓBAN FELTÁMADOTT. Ennek tanúi vagyunk nem csak évről - évre Húsvétkor, hanem minden szentmisében, amikor így imádkozunk: "Hittel valljuk feltámadásodat, amíg el nem jössz!" Ezért fontos külön is megemlékezni a nagycsütörtök esti utolsó vacsoráról, az első szentmiséről. Ez az Újszövetség kezdete és kétezer év óta ezt cselekedjük az Ő emlékezetére. Ő életét adta értünk és velünk marad a világ végéig. (Mt 28,20).

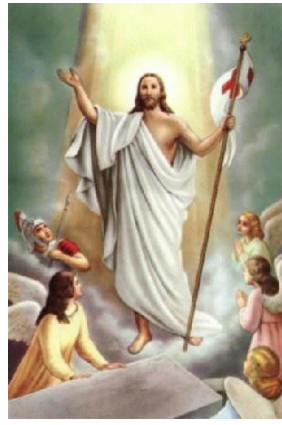
De a húsvéti-feltámadás lelki megújulás is számunkra. Lélekben és hitünkben is erősít minket és arra emlékeztet, hogy Isten szeretete győzött a rossz és a bűn felett, sőt a halál felett is. Mi is tegyünk meg mindent azért, hogy krisztusi hitünkben megerősödvé és testvéreinket is erősítve közös hitünk és közös húsvéti örömünk maradandó legyen és betöltse egész életünket. Mert Isten szeretete jelen van Krisztus feltámadásában is. De a húsvéti-liturgia is segíti utunkat, hogy az utolsó vacsorát nagycsütörtökön megünnepezve és kereszthaláláról nagypénteken megemlékezve, eljussunk mi is Vele húsvétra, vagyis a feltámadásra.

Nem könnyű korban élünk, de a Szentlélek erősít- és segít mindnyájunkat, hogy méltó tanúságtevői legyünk a föltámadt és velünk maradt Krisztusnak. Mert a feltámadás örök üzenete mindannyiunknak, hogy kereszténységünk, vagyis Krisztussal elkötelezett hiteles életmódunk központi igazsága a feltámadás nem filozófiai állítás, vagy olcsó emberi bizonyíték, hanem HITELES TÖRTÉNELMI TÉNY, igazi örömhír: az örök szeretet örömhíre az ember számára, hogy minden ember újra bízhat és remélhet.

A Húsvét előtti héten (Nagyhét) elkísérjük Jézust keresztútján, elkísérjük halálában és feltámadásában, és így Nagyhéten éljük át a csúcspontját annak az útnak- és annak a szeretetnek, amely végighalad az ISTEN ÉS EMBER KÖZÖTTI KAPCSOLAT történetén.

Mi magyar keresztények több mint 1000 éve ünnepeljük 2000 éves Egyházunkban legnagyobb keresztény ünnepünket. Ünnepeljük azt, hogy a világosság győzött a sötétség felett, (húsvéti gyertya), az élet győzött a bűn és a halál felett. Így húsvét nemcsak egyszerűen a világtörténelem egyik legnagyobb horderejű eseménye, hanem földi- és örök életünknek, örök üdvösségünknek is feltétele és alapja. Mi pedig, mint feltámadásának tanúi- és hirdetői higgyük és hirdessük halálát és feltámadását amíg el nem jön!

A föltámadott és velünk élő Krisztus adjon nekünk is áldott- és boldog ünnepeket és igazi húsvéti örömet. Ezekkel a gondolatokkal kívánok Chicagói Magyar Testvéreimnek Áldott Húsvétot: János atya



**Szt. István Magyar Iskola időpontok a 2014 tavaszi félévre:**

**- Április 11 és 25**

**- Május 2 és 16**



**Retro buli**

Szeretettel várunk mindenkit az első alkalommal megrendezett **RETRO BULI-ba**, ahol a 70-80-90-es évek legsikeresebb magyar és külföldi előadók zenéjére táncolhatunk majd! Ideje : **Április 25, este 7 órai kezdettel** Belépő ára \$20 / felnőtt, \$ 5 / gyermek (5 évestől 16 évesig) Kérjük a bejelentkezéshez hívja

Mocsán Iliket : (773)- 736- 9156 vagy Szabó Zitát : (847)-740-4478 -as telefonszámon!  
A bevételt a Szt. István Templom Mindszenty termének felújítására fordítjuk! Külön adományaitat kérjük a templom nevére szíveskedjenek kiállítani !

**OUR HUNGARIAN  
COMMUNITY AND HERITAGE**

+ If you would like to rent the Mind-szenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+ The Free Reformed Church is inviting everyone to a Poetry Afternoon on April 12th, from 3 PM.  
+ If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit: [chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com) for more information.

**KÖZÖSSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK**

+ **EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!**Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.  
+ A Szabad Magyar Református Egyház szeretettel hív mindenkit április 12-én, vasárnap délután 3:00 órakor a **KÖLTÉSZET NAPJÁRA**.

+ Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindezekről tájékozódhat.

**HÚSVÉTHÉTFŐ**

Krisztus feltámadása hitünk és reményünk alapja. Ezzel ugyanis bebizonyította, hogy ő valóban az Isten Fia, akiben bízhatunk. Ezért követhetjük őt nemcsak földi életünkben, hanem dicsőséges feltámadásában is.

*Imádkozzunk, testvérek! Uram, add meg nekem, hogy veled járjak és hirdessem az örömhírt: emberek, üdvösség nektek! Add meg, hogy ne féljek, hanem benned bízam. Add meg, hogy sose tapadjon kezemhez igaztalan pénz, árulás és megvesztegetés díja. Add meg, hogy soha ne hazudjak, hanem örömmel hirdessem, hogy te vagy az én életem. S a viszontlátás reménye éltesse...*

**ANNOUNCEMENTS**

+Thank you for your Easter flower offering. If anyone would like to still order flowers to commemorate their loved ones, we ask that you please use the designated envelopes. The cost of the flowers are \$10.

+ After the mass today, the St. Stephen Hungarian School and Bokréta Dance group invites everyone to the Hungarian traditional Easter program and lunch.

+ We thank our friends in the polish community for all their work at our church, especially for the new stairs at the side entrance, which are more safer for the elderly.  
+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **On April 12** - after mass there will be a M.H.B.K video presentation with breakfast, all are welcome.

+ **On April 19** - all are invited to break-fast after the mass.

+ **On April 26th**, coffee and pastries will be served after the mass.

+We celebrate Mothers Day on **May 3rd**, with a program by the St. Stephen Hungarian School and Bokréta Dance group, after mass, followed by lunch.

+ For mass intentions, please call or stop by the office.

+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at [GiveCentral.org](http://GiveCentral.org), donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

**HIRDETÉSEK**

+Köszönet mindazoknak, akik virágadományaikkal ünnepélyessé tették templomunkat Húsvét ünnepére. Isten fizesse meg!

+**Ma**, Szentmise után a Szt. István Magyar Iskola és a Bokréta Néptánc csoport, zenés, hagyományőrző húsvét délutánjára hívja a kedves vendégeket. A gyermekek tavaszi és húsvéti versekkel, énekekkel, kis locsolással fogadják a kedves érdeklődőket!

+ Köszönetünket fejezzük ki Lengyel barátainknak, akik önfeláldozó munkájukkal széppé tették a templomot, a sekrestyét, új oldal lépcsőket építettek, amelyek biztonságot jelentenek idősebb templom tagjainknak. Isten fizesse meg!

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Április 12** - MHBK videó bemutató Szentmise után, uzsonnával egybekötve.

+ **Április 19** - Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+**Május 3** - Templomunk Anyáknapi ebédje. A Szt. István Iskola és a Bokréta Néptánc csoport műsorral köszönti az édesanyákat és a nagymamákat.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik:

[www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

# HÚSVÉTI VIRÁGOK 2015



## Requested by

Henning Ottó és Mária

Lakatos Éva

Kapusi –Ginis Család

VonPongrácz Cilike

Szabó Tivadar és Margit

Marócsik Család

Molnár Marija és Családja

Mócsán Ilona

Kerkay Béla

Katona Marika és Családja

Katona Zsófia

Ifj. Katona Jenő ésBetsy

Katona László és Marianna

Ifj. Katona Jenő

Rigáczy Rózsika

Oláh Erzsébet

Mr. Mrs.Stefanec Rudolf

## Memory of

Elhunyt Szeretteinkért

Lakatos Imre

Kapusi Imre

Szüleim emlékére

Elhunyt Szüleinkért

Marocsik József,Marócsik és

Molnár Szülőkért

Molnár János testvérünkért

Molnár János,Marocsik József

Szülőkért és Testvérekért

Szüleim, fiam és férjem, Mócsán János

Kerkay Hajnalka

id. Katona Jenő és Sedon László

Katona Nagyapáért

Elhunyt Szeretteinkért

Nagyszülők, Rokonok

Árki Kornél

Rigáczy Ferenc

Prezsmer Miklós és Borbála

Prezsmer Imre és Gizella

Oláh Gábor, Vilhem Kleter

Stefanec Család, Tompa Család

Charlotte Solomon



Gödölley Michael és Iréne

Baksay Zoltán és Mária

Balázs János és Éva

Bicók Pál és Terike

Kolos Alíz

Lassu Boldizsár

Vitalis Család

Szücs Szabó Erzsébet

Misner Csilla és Kinga

Szabó Pál és Családja

Schrantz Rozália

Ifj. Stetz János és Magdolna

Javorik Tamás és Kathy Rieser

Csanádi Borbála és Jurka Mária

Gál Mária és Maya

Mákos Anna Mária

Komonyi Márta

Vajda Rudy és Anna

Sárközi László és Magdolna



Marocsik József

Bokor Juliska

Radna István és Borbála

Hornyák István és Ilona

Balázs János és Katalin

Bicók és Megyeri Család

Szeretteimért

Lassu Gábor

Elhunyt Szeretteinkért

Szücs Makszin és Deák Család

Dr. Misner Gordon

Elhunyt Családtagokért

Schrantz Zoltán

Stetz János és Magdaléna

Javorik Edit

Családtagokért

Szüleim, Nagyszüleim

Mákos József, Júlia és Ferenc

Majcán, Teréz és Ferenc Mákos

Mária és István Cserpnyák,

Anna és Károly Kovács

Szeretteimért

Szüleinkért

Sárközi Család halottaiért

